

AXKID
ZERO



Instrukcja obsługi

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	3
Miejsce instalacji w samochodzie.....	4
Zestawienie części produktu.....	5
Regulacja elementów.....	7
Zapewnianie dziecku bezpieczeństwa.....	10
Instalacja przy użyciu pasa bezpieczeństwa pojazdu.....	13
Instalowanie AXKID ZERO na bazie ZERO.....	15
Pielęgnacja i konserwacja.....	17
Gwarancja.....	19
Recykling.....	20

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem ZERO AXKID w pojeździe należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

AXKID ZERO to nosidełko i fotelik samochodowy dla niemowląt instalowany tyłem do kierunku jazdy. Jest przeznaczony dla dzieci o wzroście 40–87 cm i wadze do 13 kg.

AXKID ZERO stanowi część systemu modułowego firmy Axkid i może być używany wraz z **bazą AXKID ZERO** zainstalowaną w pojeździe. Produkt może być też używany bez bazy.

Produkt stanowi uniwersalne ulepszone urządzenie przytrzymujące dzieci instalowane za pomocą pasa bezpieczeństwa. Posiada homologację na podstawie Regulaminu nr 129 ONZ i jest przeznaczony do stosowania przede wszystkim na „uniwersalnych miejscach siedzących”, zgodnie z informacjami podanymi przez producenta pojazdu w instrukcji obsługi. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci (www.axkid.com) lub ze sprzedawcą.



Ostrzeżenie: Nieprawidłowa instalacja mogłaby poważnie zagrażać bezpieczeństwu dziecka.



Uwaga: W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiono fotelik, albo napisz na adres info@axkid.com.

Z myślą o zmaksymalizowaniu bezpieczeństwa dziecka koniecznie pamiętaj o następujących kwestiach:

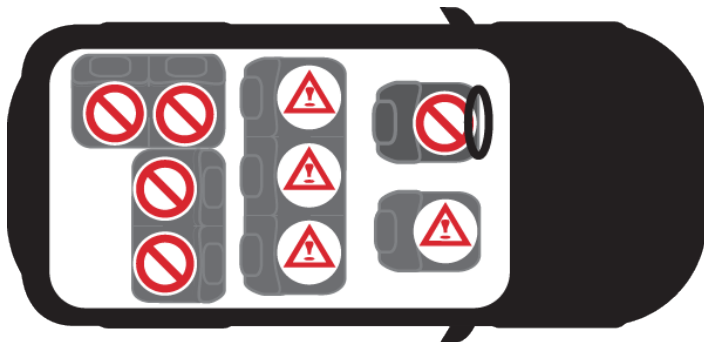
- Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie <https://axkid.com/manuals>.
- Podczas instalacji tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy zawsze postępować zgodnie zarówno z instrukcją producenta pojazdu, jak i z niniejszą instrukcją obsługi.
- Upewnij się, że fotelik samochodowy jest zamontowany w taki sposób, by żadna z jego części nie została zablokowana przez ruchome fotele, drzwi samochodu itp.
- Nie należy używać fotelika na miejscu pasażera, w którym zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna. Aby zainstalować fotelik samochodowy w tym miejscu, należy wyłączyć poduszkę powietrzną zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.
- Pod żadnym pozorem nie zostawiaj dziecka bez opieki w foteliku ani w pojeździe.
- Nie należy podejmować żadnych prób rozmontowania bądź zmodyfikowania którejkolwiek z części urządzenia przytrzymującego. W takim wypadku gwarancja udzielona na fotelik oraz jego właściwości zapewnienia bezpieczeństwa mogą stracić ważność.
- Nie należy zmieniać sposobu prowadzenia pasa bezpieczeństwa pojazdu. Pas bezpieczeństwa musi być poprowadzony zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- W razie wypadku, fotelik samochodowy należy zawsze wymienić. Fotelik może mieć niewidoczne uszkodzenia, które mogłyby poważnie zagrażać bezpieczeństwu dziecka.
- Nigdy nie należy używać fotelika bez materiałowego pokrowca. Materiałowy pokrowiec stanowi element bezpieczeństwa, a w razie konieczności jego wymiany należy go zastąpić innym oryginalnym pokrowcem firmy Axkid.
- Upewnij się, że bagaż bądź luźne przedmioty są zabezpieczone w pojeździe, gdyż w razie wypadku mogłyby one spowodować obrażenia u pasażerów.
- Należy chronić fotelik samochodowy przed długotrwałym bezpośrednim nasłonecznieniem, aby uniknąć przegrzania powierzchni, co z kolei mogłoby spowodować poparzenie dziecka.
- Gdyby fotelik został przed użyciem bezpośrednio nasłoneczniony, przed zapięciem w nim dziecka upewnij się, że nie jest nadmiernie rozgrzany.
- Upewnij się, że uprząż prawidłowo przylega do ciała dziecka oraz że jej paski nie są skręcone.
- Upewnij się, że pas bezpieczeństwa nie jest skręcony.
- Firma Axkid zaleca zawsze stosowanie ochraniacza na fotel, żeby chronić siedzenie pojazdu przed porysowaniem i zabrudzeniem.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu i listą pojazdów na stronie www.axkid.com, aby dowiedzieć się, które miejsca siedzące są odpowiednie dla tego fotelika samochodowego.

Miejsce instalacji w samochodzie

AXKID ZERO to fotelik samochodowy dla niemowląt, który można instalować wyłącznie tyłem do kierunku jazdy na siedzeniu pasażera wyposażonym w 3-punktowy pas bezpieczeństwa. Nie wolno go używać z 2-punktowym pasem bezpieczeństwa ani na siedzeniu pasażera z aktywną poduszką powietrzną.

AXKID ZERO można również instalować tyłem do kierunku jazdy przy użyciu bazy AXKID ZERO. Bazę AXKID ZERO należy zainstalować za pomocą punktów mocowania ISOFIX. Jest ona dopuszczona do użytku na wszystkich miejscach siedzących kategorii i-Size, ale może również pasować do innych miejsc siedzących wyposażonych w punkty mocowania ISOFIX, które nie są zgodne z normą i-Size.

Zapoznaj się z instrukcją pojazdu i listą pojazdów na stronie <https://axkid.com/manuals>, aby znaleźć właściwe miejsca siedzące do instalacji.



Przedni fotel pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa lub ISOFIX (bez aktywnej poduszki powietrznej)	TAK*/NIE**
Przedni fotel pasażera (z aktywną poduszką powietrzną)	NIE***
Tylne siedzenie pasażera z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa lub ISOFIX	TAK*
Siedzenie z 2-punktowym pasem bezpieczeństwa	NIE
Siedzenia ustawione bokiem i tyłem do kierunku jazdy	NIE

* Do instalacji za pomocą systemu ISOFIX niezbędna jest baza AXKID ZERO.

** Ogólne rozporządzenie o ruchu drogowym w Hiszpanii (art. 117) zabrania — bez żadnych wyjątków — jazdy z dziećmi, które mają do 135 centymetrów wzrostu, posadzonymi na przednich fotelach pojazdu.



Ważne: *** Jeśli chcesz zainstalować AXKID ZERO w miejscu, w którym znajduje się przednia poduszka powietrzna, należy ją wyłączyć zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu. Należy pamiętać, że w niektórych pojazdach wyłączenie poduszki powietrznej wymaga wizyty w autoryzowanym serwisie. Zawsze należy sprawdzić lampkę kontrolną poduszki powietrznej w pojeździe, aby upewnić się, że poduszka jest wyłączona.



Nigdy nie instaluj urządzenia przytrzymującego dla dzieci na siedzeniu pasażera, na którym zamontowana jest aktywna poduszka powietrzna.



Zestawienie części produktu



(A) Uchwyt

(B) Nakładka Axkid chroniąca przed uderzeniem bocznym (ASIP)

(C) Obudowa fotelika

(D) Przycisk uchwytu

(E) Boczne prowadnice pasa

(F) Materiałowy pokrowiec

(G) Zagłówek

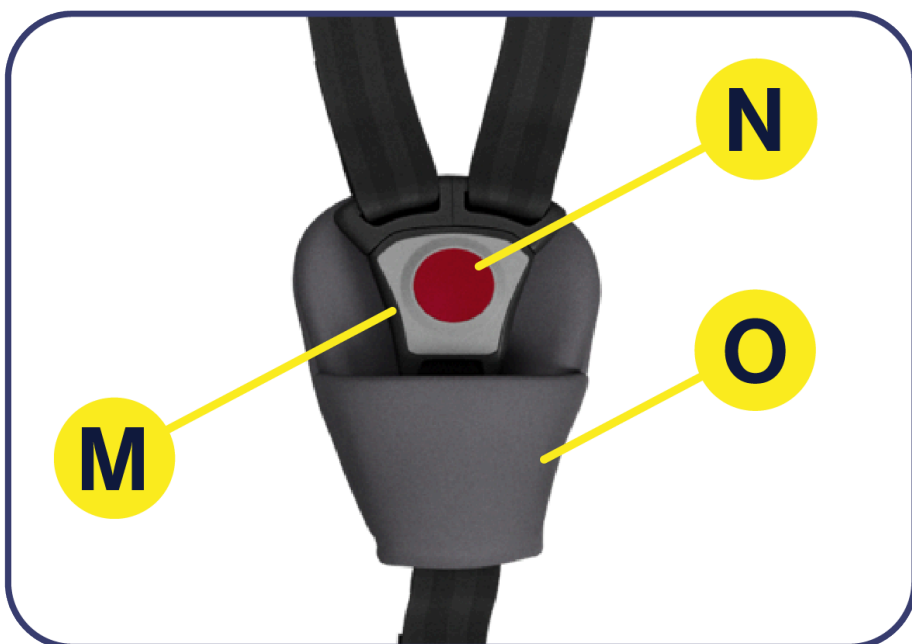
(H) Ochraniacze na ramiona

(I) Uprząż wewnętrzna

(J) Wkładka dla noworodków (dla dzieci o wzroście 40–60 cm)

(K) Regulator upręży

(L) Pasek regulacji upręży



(M) Klamra

(N) Przycisk zwalniający klamrę

(O) Osłona krokowa



(P) Uchwyt regulacji zagłówka

(Q) Tylna prowadnica pasa

Regulacja elementów

Regulacja uchwyty

Aby wyregulować położenie uchwyty (A), naciśnij przyciski (D) po obu stronach uchwyty i obróć go do żądanego położenia (możliwe położenia pokazano niżej).

Położenia uchwyty

1. Położenie do jazdy
2. Położenie do noszenia
3. Położenie do przechowywania
4. Położenie stabilne



Ostrzeżenie: Uchwyt stanowi element bezpieczeństwa i musi być ZAWSZE ustawiony w położeniu do jazdy (położenie 1), gdy AXKID ZERO jest używany w pojeździe.

Regulacja zagłówka

AXKID ZERO ma regulowany zagłówek, dzięki czemu można dobrać położenie najlepiej dopasowane do potrzeb dziecka.

Aby wyregulować zagłówek (G), należy najpierw nacisnąć regulator uprząży (K) i maksymalnie poluzować wewnętrzną uprząż (I).

Następnie pociągnij za uchwyt regulacji zagłówka (P) znajdujący się z tyłu zagłówka (G) i wyreguluj jego wysokość, przesuwając go w górę lub w dół.



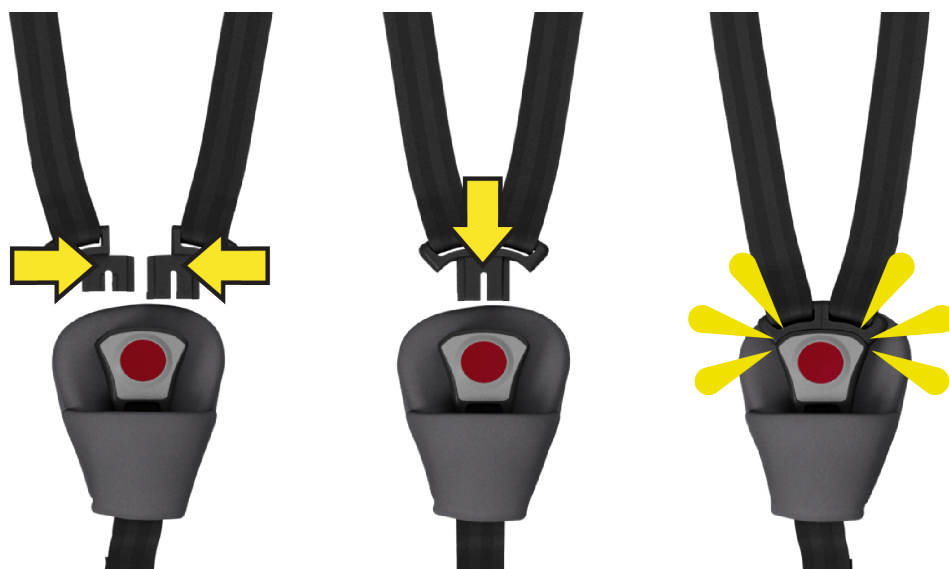
Obsługa klamry uprząży

Rozpinanie klamry uprząży



Naciśnij przycisk klamry (N). Wtyki klamry uniosą się i rozdzielią na dwie części.

Zapinanie klamry upręży



Połącz ze sobą dwa pasy upręży, przykładając do siebie oba wtyki. Następnie włóż je do klamry (M). Po zatrzaśnięciu klamra wyda charakterystyczny dźwięk kliknięcia.

Zapewnianie dziecku bezpieczeństwa

AXKID ZERO jest przeznaczony dla dzieci o wzroście 40–87 cm i maksymalnej wadze 13 kg.

Jeśli wzrost dziecka mieści się w określonym przedziale, pamiętaj o użyciu **wkładki dla noworodków (J)** wraz z produktem AXKID ZERO. Patrz tabela poniżej.

Wzrost dziecka	Sposób użycia
40–60 cm	Z wkładką dla noworodków
61–87 cm	Bez wkładki dla noworodków

Zapinanie dziecka w AXKID ZERO

Przygotowanie fotelika-nosidełka



Naciśnij regulator uprząży (K) i maksymalnie poluzuj wewnętrzną uprzęż (I).

Otwórz klamrę (M), naciskając przycisk zwalniający klamrę (N).

Przygotuj wewnętrzną uprzęż (I), rozkładając jej pasy na boki, a osłonę krokową (O) ułóż tak, by strona z klamrą była skierowana w dół.

Zapinanie dziecka w foteliku-nosidełku



Umieść dziecko w foteliku-nosidełku. Umieść osłonę krokową (O) między nogami dziecka.

Zapnij klamrę (M), łącząc ze sobą obydwie wtyki, a następnie wsuwając je do klamry.



Uwaga: Gdy wzrost dziecka wynosi między 40 cm a 60 cm, należy używać wkładki dla noworodków (J).

Regulacja uprząży



Pociągnij pasek regulacji uprząży (L), aby dociągnąć jej paski.

Uwaga:



- Odległość między wewnętrzną uprzążą (I) a ciałem dziecka powinna pozwalać na wsunięcie około 2 palców.
- Upewnij się, że wewnętrzna uprząż (I) nie jest skręcona.

Rysunek 1. Prawidłowe ułożenie uprząży



Aby uzyskać prawidłowe ułożenie uprząży, konieczna może być regulacja zagłówka (G). Instrukcje znajdziesz w rozdziale [Regulacja zagłówka](#) (na stronie 8).

Instalacja przy użyciu pasa bezpieczeństwa pojazdu

AXKID ZERO można zainstalować bezpośrednio na siedzeniu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa pojazdu.

Aby zainstalować AXKID ZERO na bazie AXKID ZERO, zapoznaj się z rozdziałem Instalowanie AXKID ZERO na bazie ZERO (na stronie 15).

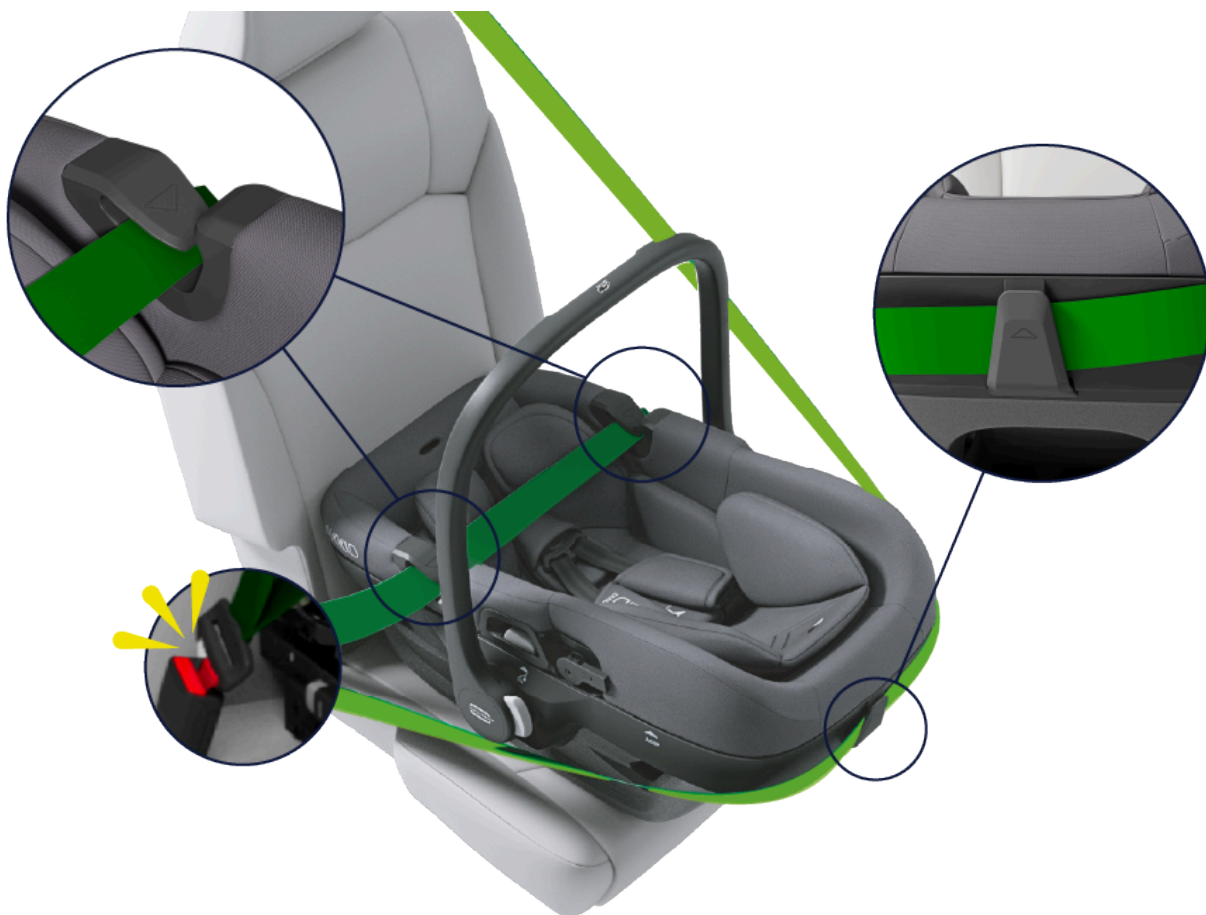
Ostrzeżenie:



- AXKID ZERO należy instalować wyłącznie na siedzeniach samochodowych wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.
- Nie korzystaj z żadnych punktów nośnych innych niż opisane w niniejszej instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.



Uwaga: W razie jakichkolwiek wątpliwości skonsultuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiono fotelik, albo napisz na adres info@axkid.com.



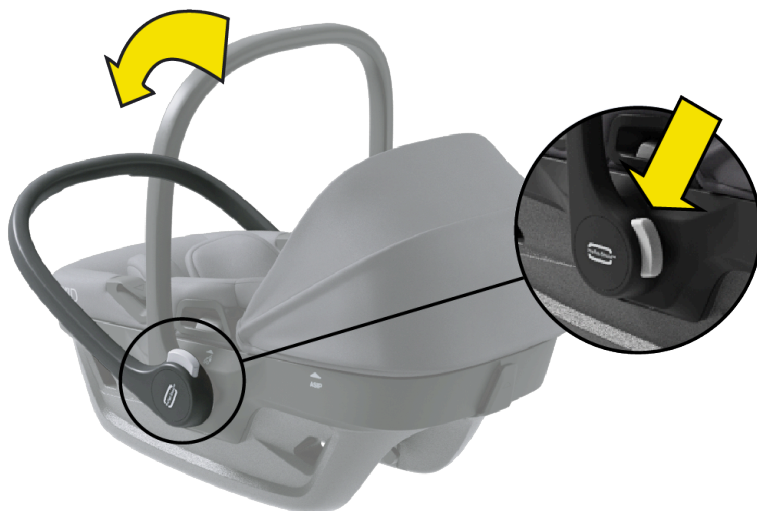
1. Ustaw uchwyt (A) w położeniu do noszenia.

2. Umieść fotelik samochodowy dla niemowląt na siedzeniu pojazdu. Informacje na temat dozwolonych miejsc w samochodzie znajdziesz w rozdziale Miejsce instalacji w samochodzie (na stronie 4).

3. Poprowadź pas biodrowy pasa bezpieczeństwa pojazdu przez boczne prowadnice pasa (E) i wepnij pas bezpieczeństwa pojazdu w klamrę.

4. Poprowadź pas barkowy pasa bezpieczeństwa pojazdu przez tylną prowadnicę pasa (Q) w foteliku samochodowym dla niemowląt.

5 Regulacja uchwytu



Naciśnij przyciski na uchwycie (D) po obu stronach i ustaw uchwyt (A) w położeniu do jazdy.

6 Instalowanie nakładki ASIP



Zainstaluj nakładkę ASIP (B) na boku fotelika samochodowego dla niemowląt znajdującym się najbliżej drzwi samochodu.

Instalowanie AXKID ZERO na bazie ZERO



Uwaga: Instrukcje dotyczące instalacji oraz ważne informacje na temat korzystania z AXKID ZERO Base można znaleźć w instrukcji obsługi AXKID ZERO Base.

4

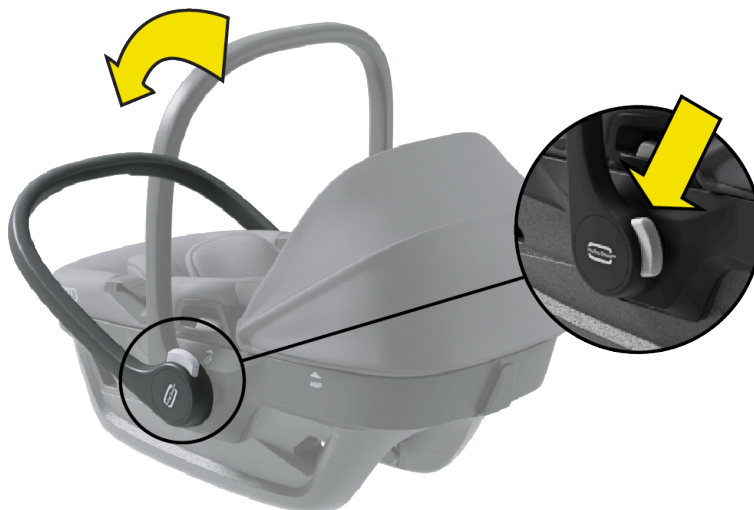
Instalowanie fotelika samochodowego dla niemowląt na bazie



Umieść fotelik samochodowy dla niemowląt na bazie i dociśnij, aż elementy mocujące fotelika całkowicie zablokują się w bazie.

Po prawidłowym zainstalowaniu fotelika dla niemowląt wskaźniki po obu stronach bazy fotelika będą mieć kolor zielony. Spróbuj podnieść fotelik, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowany.

5 Regulacja uchwytu



Naciśnij przyciski na uchwycie (D) po obu stronach i ustaw uchwyt (A) w położeniu do jazdy.

6 Instalowanie nakładki ASIP



Zainstaluj nakładkę ASIP (B) na boku fotelika samochodowego dla niemowląt znajdującym się najbliżej drzwi samochodu.

Pielęgnacja i konserwacja

- Materiałowy pokrowiec fotelika można prać w pralce w temperaturze 30°C, wybierając program prania delikatnego. Pokrowca nie należy suszyć w suszarce, ponieważ to mogłoby go uszkodzić i doprowadzić do oddzielenia wyściółki od tkaniny.
- Gdyby materiałowy pokrowiec fotelika wymagał wymiany, należy się upewnić, że użyte zostają wyłącznie oryginalne produkty Axkid. Jeśli używane są inne produkty, system bezpieczeństwa fotelika samochodowego Axkid może zostać naruszony, co może prowadzić do poważnych obrażeń w razie wypadku.
- Wszystkie plastikowe części fotelik-nosidełko Axkid można czyścić przy użyciu łagodnego detergentu i wody. Nie należy stosować agresywnych chemikaliów zawierających rozpuszczalniki itp., ponieważ to mogłoby spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego i pogorszenie poziomu bezpieczeństwa gwarantowanego przez fotelik-nosidełko.
- Nie wprowadzaj w fotelik-nosidełko Axkid żadnych modyfikacji ani zmian innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie naprawy może przeprowadzać tylko producent lub autoryzowany przedstawiciel.
- Z fotelik-nosidełko należy obchodzić się ostrożnie i regularnie czyścić, aby zapewnić maksymalną trwałość.
- Należy regularnie sprawdzać fotelik-nosidełko pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonano zakupu, lub bezpośrednio z firmą Axkid.
- Należy unikać wystawiania fotelika-nosidełka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Materiałowych pokrowców fotelika nie należy suszyć na słońcu.

Ściąganie i zakładanie materiałowego pokrowca

Ściąganie daszka



1. Odklej od tyłu rzep znajdujący się na daszku.



2. Złóż daszek, zaczynając od tyłu.



3. Wyciągnij drążek daszka z podstawy daszka.

4. Wsuń drążek z daszka.

Ściąganie osłony krokowej i pokrowca zagłówka



1. Zdejmij osłonę krokową (O), zsuwając ją z klamry.



2. Wyjmij wewnętrzną uprząż (I) z ochraniaczy na ramiona (H). Odłącz dolną część zagłówka (G) od mocowania.



3. Przesuń zagłówek w górę, aby wyjąć go z mocowania.

Ściąganie materiałowego pokrowca z obudowy fotelika



1. Zdejmuj materiałowy pokrowiec (F) od strony prowadnicy pasa (E).



2. Odklej od tyłu rzep znajdujący się na materiałowym pokrowcu.



3. Chwyć materiałowy pokrowiec (F) za oba końce i ściągnij go do góry z obudowy fotelika-nosidełka (C).

Zakładanie materiałowego pokrowca

Aby założyć materiałowy pokrowiec, należy wykonać czynności opisane w instrukcji ściągania materiałowego w odwrotnej kolejności.

Gwarancja



UWAGA: Obchodź się ostrożnie z fotelikiem. Nigdy nie przenoś fotelika samochodowego trzymając go za zagłówek!

Na fotelik samochodowy Axkid jest udzielana 24-miesięczna gwarancja, licząc od daty zakupu. W przypadku reklamacji z tytułu gwarancji należy przedstawić paragon w miejscu zakupu.

Gwarancja nie obejmuje

- normalnego zużycia,
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub wypadkiem,
- powierzenia naprawy stronie trzeciej.
- Wszystkie użyte materiały mają bardzo wysoki współczynnik odporności na promieniowanie UV. Jednak promieniowanie UV jest bardzo intensywne i z czasem powoduje blaknięcie pokrowca fotelika, co uznaje się za normalne zużycie.

Recykling

Firma Axxid zdecydowanie zaleca recykling starych fotelików samochodowych. Przed oddaniem fotelika do miejscowego punktu zbiórki odpadów należy odciąć pasy uprząży od fotelika, zdjąć materiałowy pokrowiec, usunąć jak najwięcej części styropianowych, w miarę możliwości oddzielić części metalowe od plastikowych. Główną część fotelika należy oznaczyć jako niebezpieczną lub przeterminowaną (używając markera), aby zniechęcić kogokolwiek do ponownego jej użycia. Należy postępować zgodnie z miejscowymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu poszczególnych materiałów.



AXKID

© Copyright Axkid 2026
All rights reserved Axkid AB | Göteborgsvägen 94 | 43137 Mölndal | Sweden
AUGUST 2026 Art.no 1109095